



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
www.unitepastorala.org

Ploan: **siur Paul Campeï**  
E-mail: **campei.paul@rolmail.net**

Calonia: **0474/520012**  
Siur Paul: **380 7345533**

Ann B

24.12.2017 - Cuarta domënia d'Advent

n. 4

## Dí de sce ala orenté de Chel Bel Dî

📖 2 Sam 7, 1–5.8b–12.14a.16 | Rom 16, 25–27 | Lc 1, 26–38

### Dal Vangele do San Lüca:

<sup>26</sup>Te chël tēmp é l'agno Gàbriel gnü menè da Idî te na cité tla Galilea dal inom Nàzaret <sup>27</sup>da na viria; ara ê impormetüda a n'ël dla cíasa de Davìde che â inom Ujöp, y l'inom dla viria ê Maria. <sup>28</sup>L'agno é jü ite da d'ëra y à dit: Ave, tö plëna de grazia, le Signur é cun tè. <sup>29</sup>Ara s'â spordü da gnì baiada ados insciö y ara ponsâ do, ci che chësc salüt dô significhé. <sup>30</sup>Ailò ti à l'agno dit: No te temëi, Maria; deache t'as ciafè grazia pro Idî. <sup>31</sup>Te ciafaras y metaras al monn n' môt: a d'ël desste ti mëte inom Gejù. <sup>32</sup>Al sarà gran y gnarà nominé Fi dl Altiscim. Dî, le Signur, ti darà le tronn de so pere Davìde. <sup>33</sup>Al regnarà sura la cíasa de Iàcob por dagnora y süa regnanza n'arà degöna fin. <sup>34</sup>Maria ti à dit al agno: Cò dess pa chësc sozede, deach' i ne conësci degun ël? <sup>35</sup>L'agno ti à respognü: Le Spirit Sant gnarà sön tè y la forza dl Altiscim destenarà süa ambria sura tè. Chël che nasciarà sarà porchël sant y gnarà nominé Fi de Dî. <sup>36</sup>Incé Elisabeta, tüa parënta, à ciamò conzepì n' fi te süa eté; scemìa ch'an aratâ ch'ara ne ciafass nia plü mituns, éra sëgn bele tl sesto mëis. <sup>37</sup>Pro Idî ne n'él nia de imposcibl. <sup>38</sup>Ailò à dit Maria: I sun la fancela dl Signur; al sozedes cun mè sciöche t'as dit. Spo s'un é l'agno jü demez da d'ëra.



## Atlamaziun


DLA DOMËNIA

*I sun la fancela dal Signur;  
al sozedes con mè sciöche  
t'as dit. Alleluia.*

📖 Letöres dla FESTA DLA SANTA FAMILIA:

Gen 15, 1–6; 21, 1–3 | Ebr 11, 8.11–12.17–19 | Lc 2, 22–40

**Edema liturgica dai 24.12. ai 31.12.2017**

2017	Ora	Mëssa
<p><b>4<sup>a</sup> DOMENIA 24.12</b> <b>D' ADVENT</b></p>  <p><b>VEIA DE NADÈ</b> <b>VIGILIA DI NATALE</b> <b>HEILIGER ABEND</b></p>	<p><b>9.30</b> <b>10.00</b></p> <p><b>15.00</b></p> <p><b>21.30</b> <i>ital./dt</i></p>	<p><b>Corona</b> <b>Rorate por la fraziun y</b> Uniun omi y ëi fam. Erwin Forer families Angela Schanung families Sepl Rubatscher, Burbeles families Irsara Fontanella families da Colmesan families Sefl Rubatscher fam. Albin Clara aniv. ++ Jan y Angelina Clara</p> <p><b>Confesciuns</b></p> <p><b>Madovines</b> en onur de s. Maria y s. Ujöp Freinademetz</p>
<p><b>LÖNESC 25.12</b> <b>NADÈ – NATALE –</b> <b>CHRISTTAG</b></p>	<p><b>9.30</b> <b>10.00</b></p> <p><b>17.00</b></p>	<p><b>Corona</b> <b>s. Messa solena a onur de s. Maria</b> <b>por la comunité</b> <i>ital./dt</i></p> <p><b>s. Messa ad intenziun</b></p>
<p><b>MERTESC 26.12</b> <i>s. Stefo</i></p>	<p><b>9.30</b> <b>10.00</b></p>	<p><b>Corona</b> <b>s. Messa</b> a onur de s. Stefo + Maria Erlacher + Vittoria Turnaretscher + Sepl Dejaco, Rü de Sura</p>
<p><b>MERCUI 27.12</b> <i>s. Jan apostul y vangelist</i></p>	<p><b>7.30</b></p>	<p><b>s. Messa</b> + siur Heinrich Videsott</p>
<p><b>JÖBIA 28.12</b> <i>dé fantú (mituns inozenc)</i></p>	<p><b>15.00</b></p>	<p><i>Ora d'adoraziun</i></p>
<p><b>VENDRES 29.12</b></p>	<p><b>7.30</b></p>	<p><b>s. Messa</b> a onur de s. Ujöp Freinademetz</p>
<p><b>SABEDA 30.12</b></p>	<p><b>18.00</b></p>	<p><b>s. Messa prefestia</b> + Franz Irsara</p>

<b>DOMENIA 31.12</b> <b>Festa dla s. Familia</b> <i>y s. Silvester</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<i>Corona por les families dl paisc</i> <b>Gran Messa a onur dla sacra Familia</b> <b>y s. Silvester pur les families dl paisc</b> fam. Herbert Rubatscher + Agostin Dejacco + Vittoria Turneretscher + Monica Rubatscher  <i>Funziun de reingraziament dl ann passè</i>
--	-----------------------------	--

## Informaziuns y terminns

**I Ves aodi a düc – a ciasa o demez – der n bun Nadè y de beles festes!**

**siur Paul**

Le cor de dlijia d'Antermëia adöm al cor **AnterVoisis** se inviëia dër bel al **concert da Nadé** en dedolönesc ai 27/12 dales 21:00 te dlijia d'Antermëia. Chësc concert gnará fat en benefiziënza y les spenores ti jará a na familia en debojègn te Südtirol.

La **Uniun di Seniors da San Martin y d'Antermëia** ti aoda a düc i seniors di dui paisc döt le bun por les Festes da Nadé y le miú por l'Ann Nü cun ligrëza, sanité y pesc.

L **Sport Club Amatorial Antermëia** organisëia ince en chësc ann l'**curs da ji coi schi** por mituns y mitans dla scolina e scora elementara. L pröm iade s'incuntun ai 06.01.2018 dales 14.00 jö da pe dl lift d'Antermëia. L' curs gnará tigní tres de sabeda dales 14.00 ales 16.00 domisdé a Antermëia. Al gnará ince fat n grup che arà la poscibilitè da ji cun l'maester sön Plan de Coronas (ca. 5 iadi). Cost por 10 iadi de curs cun gara finala 65,00 € + 5,00 € tessera dl SCAA. Informaziuns y prenotaziuns pro Armin, Tel. 3479102642.

**Sorvisc ai Jogn** – Döt le team dl Sorvisc ai Jogn y so consëi ti dij a düc chi che á sostigní i jogn te sües ativitês n gran dilan. I Ves audun de cör n bel Nadé y n bun Ann Nü 2018. L'ufize dl Sorvisc ai Jogn restará stlüt dai 22 de dezëmber ai 07 de jená 2018.

### **Manifestaziuns dl'Assoziasiun Turistica:**

Ai 28 de dezëmber dales 17.30 spazirada dala dlijia da Lungiarü cina ala capela de Seres, olache al gnará tigní n pice concert dal trio "Trëi Usc"

Ai 29 de dezëmber dales 21.00 söla pista d' Antermëia shishow y füc artificizai.

Ai 30 de dezëmber dals 21.30 a San Martin fiacolada dal Ciastel de Tor jö te paisc y dedô festa sön la plaza dl paiun.




*Weihnachten ist nicht nur das Fest der  
Schenkenden, sondern auch derer, die  
nichts zu schenken haben oder niemand  
haben, dem sie etwas schenken könnten.*

Romano Guardini



**A DÜC CANC DÈR N BUN NADÉ  
BUON NATALE A TUTTI**

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 9.30 – 23.00 Lön 10.00 Dedol 9.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 8.30 – 20.00 Lön 8.30 Dedol 8.30 Jöb 7.30 Sab 19.15 Dom 9.30

	27.12 - 30.12	Karol - Joel
	25.12.2017	Tom – Lorenz – Damian – Oscar - Alissa – Vanessa – Elisa - Joel
	26.12.2017	Aron - Dominik - Marc - Devis
	31.12.2017	Stefan – Armin - Maria - Emily
	25.12.2017	Silvester Promberger - dassëra: Petra Clara
	26.12.2017	Matthias Piazza
	30.12.2017	Marialuise Turnaretscher
	31.12.2017	Jessica Irsara
	<p>Les mius aodanzas por le compliagn ti fajunse a <b>Costalunga Davide (91). Döt le bun.</b></p>	

**Impressum:**  
**Comunicaziuns:**  
**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | 0474 520044  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)